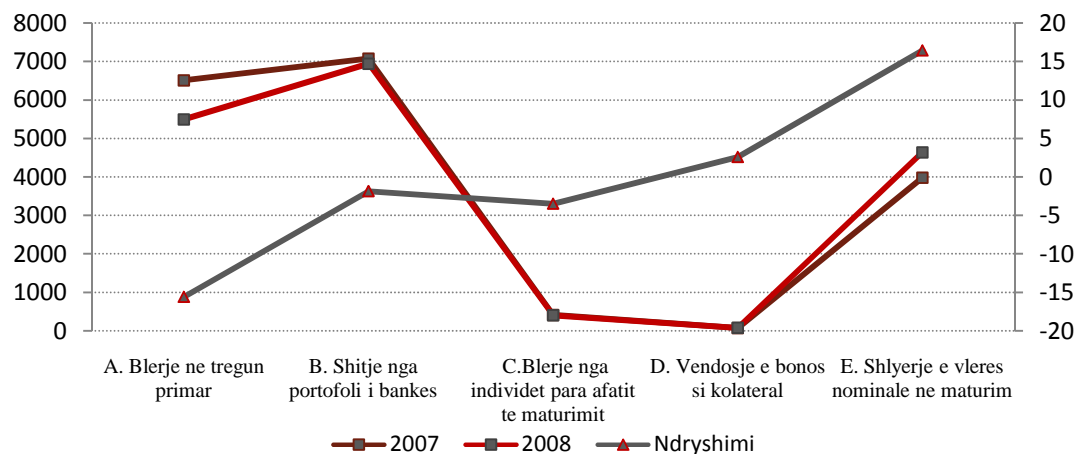


# Buletini Statistikor

Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë  
Janar - Shtator 2008

## Statistics

Government Securities Retail Market  
January - September 2008



## E drejta e Autorit

Materiali në këtë publikim është pronësi e AMF. Ju mund ta shkarkoni, printoni apo riprodhoni këtë material në një formë të patjetërsuar, për qëllime personale jo komerciale ose brenda organizatës tuaj, duke cituar Autoritetin e Mbikëqyrjes Financiare (AMF). Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

Kërkesa për përdorim të mëtejshëm të informacionit në këtë publikim duhet të drejtohen pranë Drejtorisë së Kërkimeve dhe Statistikës.

### Disclaimer

Ndërkohë që AMF përpiqet të sigurojë cilësinë e këtij publikimi, AMF nuk mban përgjegjësi për saktësinë, apo valutën e përdorur në materialin e përfshirë në këtë publikim, si dhe nuk mbart detyrim ligjor për ndonjë humbje apo dëm të mundshëm si pasojë e përdorimit apo referimit në këtë publikim.

### Shënime

Në fund të këtij publikimi do të gjeni shënime sqaruese mbi burimin e të dhënave.

### Informacion i mëtejshëm

Për më shumë informacion në lidhje me statistikat në këtë publikim:

e-mail [amf@amf.gov.al](mailto:amf@amf.gov.al)

adresa Drejtoria e Kërkimeve dhe Statistikës, Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare  
Rruga Perlat Rrexhepi, Pall.10 kate, Tiranë

## Copyright

The material in this publication is copyright. You may download, display, print or reproduce material in this publication in unaltered form for your personal, non-commercial use or within your organisation, with proper attribution given to the Albanian Financial Supervisory Authority (AFSA). All rights are reserved.

Requests for other uses of the information in this publication should be directed to AFSA Research and Statistics Directorate.

### Disclaimer

While AFSA endeavours to ensure the quality of this Publication, AFSA does not accept any responsibility for the accuracy, completeness or currency of the material included in this Publication, and will not be liable for any loss or damage arising out of any use of, or reliance on, this Publication.

### Explanatory notes

A set of explanatory notes on the source of data is provided at the end of the publication.

### Enquiries

For more information about the statistics in this publication:

e-mail [amf@amf.gov.al](mailto:amf@amf.gov.al)

or write to Drejtoria e Kërkimeve dhe Statistikës, Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare  
Rruga Perlat Rexhepi, Pall.10 kate, Tiranë

## Përmbajta

Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverise	<a href="#">Faqe 3</a>	3
Ecuria mujore e transaksionit "Shitjeve nga Portofoli i Ndërmjetësit Financiar"	<a href="#">Faqe 4</a>	4
Ecuria mujore e transaksionit "Blerje nga Individet para Afatit të Maturimit"	<a href="#">Faqe 5</a>	5
Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë Janar -Shtator 2007, 2008	<a href="#">Faqe 6</a>	6
Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë Janar - Shtator 2007, 2008 (Nr Transaksionesh)	<a href="#">Faqe 7</a>	7
Transaksionet sipas Ndërmjetësve Financiar	<a href="#">Faqe 8</a>	8
Transaksionet sipas llojit te letrave me vlere të qeverisë (Bono Thesari , Obligacione)	<a href="#">Faqe 9</a>	9
Sqarime	<a href="#">Faqe 10</a>	10

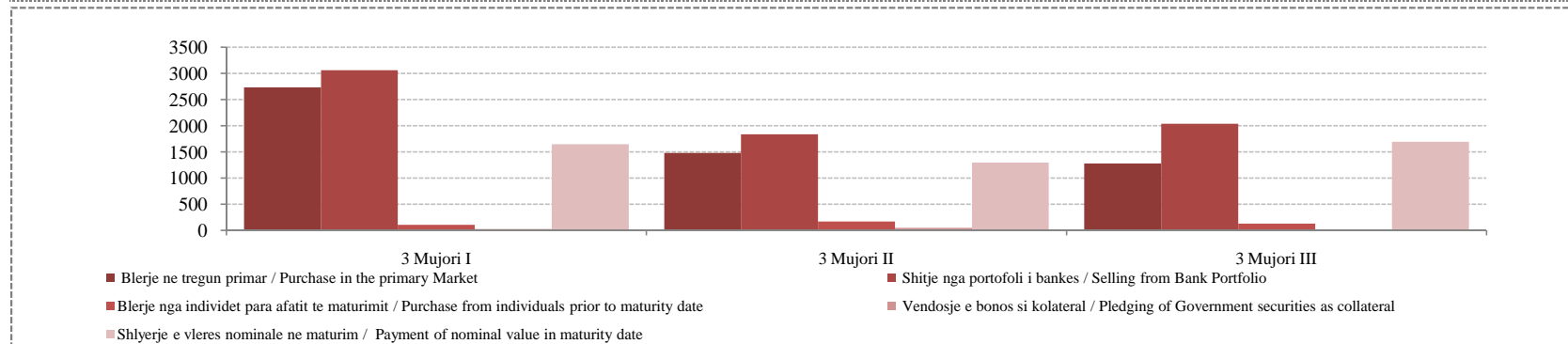
## Contents

Government Securities Retail Market	<a href="#">Page 3</a>	3
Monthly track of "Selling from Financial Intermediaries Portfolio"	<a href="#">Page 4</a>	4
Monthly track "Purchase from individual prior to maturity date"	<a href="#">Page 5</a>	5
Government Securities Retail Market January - September 2007, 2008	<a href="#">Page 6</a>	6
Government Securities Retail Market January - September 2007, 2008 (No of Transactions)	<a href="#">Page 7</a>	7
Transactions according to Financial Intermediaries	<a href="#">Page 8</a>	8
Transactions according to Government Securities Retail (Treasury Bills, Treasury Bonds )	<a href="#">Page 9</a>	9
Explanatory Notes	<a href="#">Page 10</a>	10

**Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë**  
*Government Securities Retail Market*

(në mln lekë / in mln leks)

Lloji i Transaksionit / Type of Transaction	3 Mujori I / 1 <sup>st</sup> Quarter		3 Mujori II / 2 <sup>nd</sup> Quarter		3 Mujori III / 3 <sup>rd</sup> Quarter		TOTALI	
	VLN Nominal Value	Nr. Trans. No. Trans.	VLN Nominal Value	Nr. Trans. No. Trans.	VLN Nominal Value	Nr. Trans. No. Trans.	VLN Nominal Value	Nr. Trans. No. Trans.
<b>Periudha Janar - Shtator 2008 / January - September 2008</b>								
<b>Letra me vlerë të Qeverisë / Government Securities</b>								
<b>A Blerje ne tregun primar</b> <i>Purchase in the primary Market</i>	2,731.77	831	1,480.25	518	1,278.12	459	5,490.14	1,808
<b>Individe / Individuals</b>	2,081.76	815	1,239.10	509	1,033.97	443	4,354.83	1,767
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	650.01	16	241.15	9	244.15	16	1,135.31	41
<b>B Shitje nga portofoli i bankes</b> <i>Selling from Bank Portfolio</i>	3,064.32	1,377	1,835.47	935	2,039.70	604	6,939.50	2,916
<b>Individe / Individuals</b>	2,733.15	1,368	1,653.00	926	1,039.90	589	5,426.05	2,883
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	331.17	9	182.48	9	999.80	15	1,513.45	33
<b>C Blerje nga individet para afatit te maturimit</b> <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	103.07	50	169.01	90	126.73	62	398.81	202
<b>Individe / Individuals</b>	100.45	48	162.28	82	122.92	59	385.65	189
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	2.63	2	6.73	8	3.81	3	13.17	13
<b>D Vendosje e bonos si kolateral</b> <i>Pledging of Government securities as collateral</i>	20.37	15	48.16	13	8.45	7	76.98	35
<b>Individe / Individuals</b>	20.37	15	36.43	12	7.15	5	63.95	32
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	-	-	11.73	1	1.30	2	13.03	3
<b>E Shlyerje e vleres nominale ne maturim</b> <i>Payment of nominal value in maturity date</i>	1,648.75	729	1,295.73	562	1,689.62	656	4,634.10	1,947
<b>Individe / Individuals</b>	1,538.30	717	1,236.34	557	1,557.44	640	4,332.08	1,914
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	110.44	12	59.39	5	132.18	16	302.02	33

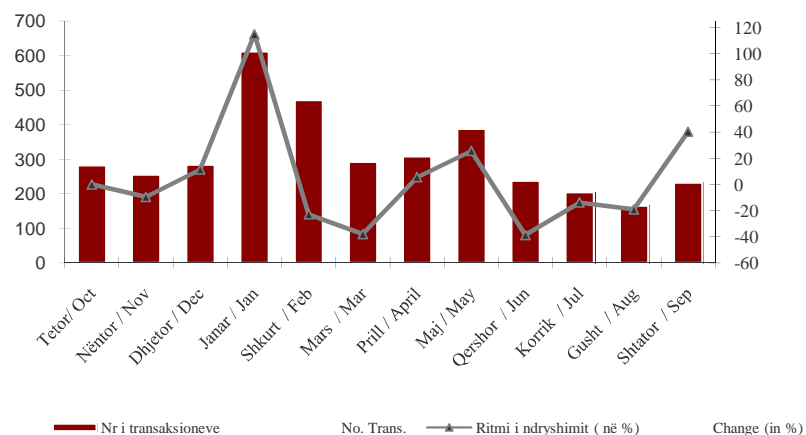


### Ecuria mujore e transaksioneve "Shitje nga Portofoli i Ndërmjetësit Financiar" Monthly Track of "Selling from Financial Intermediaries Portfolio"

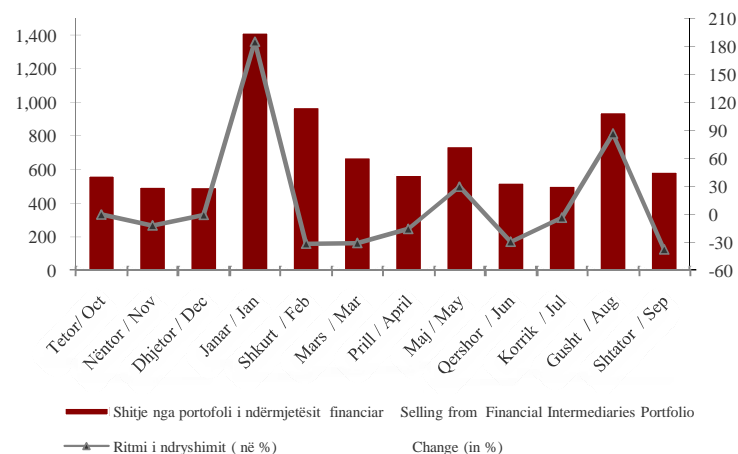
(në mln lekë / in mln leks)

Shitje nga Portofoli i Ndërmjetësit Financiar Selling from Financial Intermediaries Portfolio	Viti 2007 / Year 2007			Viti 2008 / Year 2008								
	Tetor / Oct	Nëntor / Nov	Dhjetor / Dec	Janar / Jan	Shkurt / Feb	Mars / Mar	Prill / April	Maj / May	Qershor / Jun	Korrik / Jul	Gusht / Aug	Shtator / Sep
Nr i transaksioneve No. Trans.	283.00	256.00	285.00	612.00	472.00	293.00	309.00	388.00	238.00	205.00	166.00	233.00
Ritmi i ndryshimit ( në % ) Change (in %)	-	(9.54)	11.33	114.74	(22.88)	(37.92)	5.46	25.57	(38.66)	(13.87)	(19.02)	40.36
Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar Selling from Financial Intermediaries Portfolio	566.75	499.63	497.09	1,416.93	972.77	674.62	570.30	740.85	524.32	506.03	943.74	589.93
Ritmi i ndryshimit ( në % ) Change (in %)	-	(11.84)	(0.51)	185.05	(31.35)	(30.65)	(15.46)	29.90	(29.23)	(3.49)	86.50	(37.49)

Nr i Transaksioneve nga portofoli i ndërmjetësit financiar /  
 No of Transactions from Financial Intermediaries Portfolio



Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar / Selling from Financial Intermediaries Portfolio



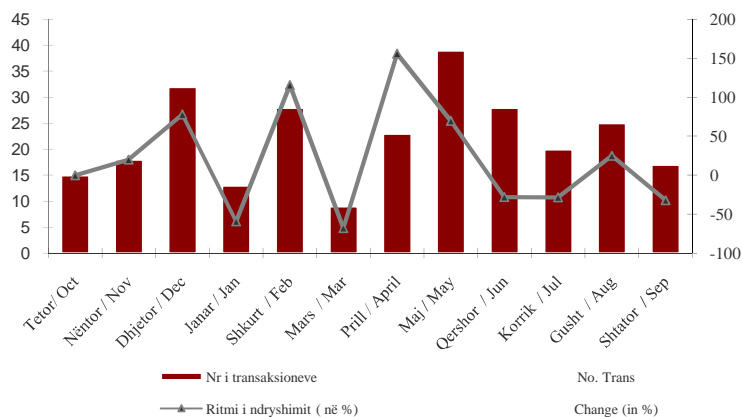
### Ecuria mujore e transaksionit "Blerje nga Individet para Afatit të Maturimit"

Monthly track of "Purchase from individuals prior to maturity date"

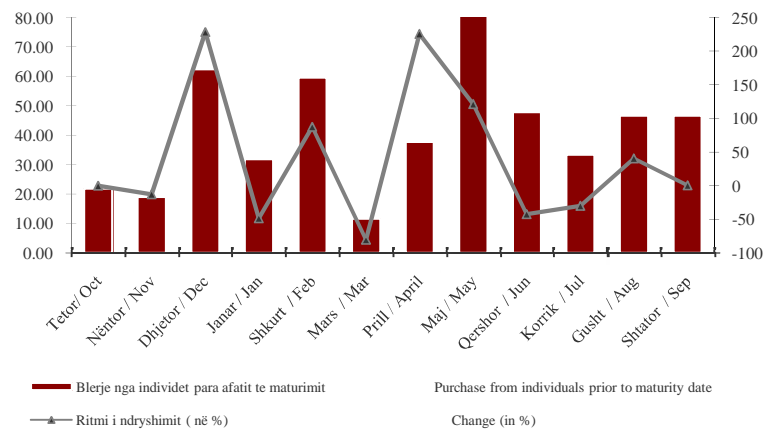
(në mln lekë / in mln leks)

Blerje nga individet para afatit te maturimit <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	Viti 2007 / Year 2007			Viti 2008 / Year 2008								
	Tetor / Oct	Nëntor / Nov	Dhjetor / Dec	Janar / Jan	Shkurt / Feb	Mars / Mar	Prill / April	Maj / May	Qershor / Jun	Korrik / Jul	Gusht / Aug	Shtator / Sep
Nr i transaksioneve <i>No. Trans</i>	15.00	18.00	32.00	13.00	28.00	9.00	23.00	39.00	28.00	20.00	25.00	17.00
Ritmi i ndryshimit ( në % ) <i>Change (in %)</i>	-	20.00	77.78	(59.38)	115.38	(67.86)	155.56	69.57	(28.21)	(28.57)	25.00	(32.00)
Blerje nga individet para afatit te maturimit <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	21.87	19.00	62.39	31.83	59.65	11.60	37.73	83.44	47.85	33.35	46.69	46.70
Ritmi i ndryshimit ( në % ) <i>Change (in %)</i>	-	(13.12)	228.37	(48.99)	87.42	(80.55)	225.23	121.16	(42.66)	(30.31)	40.01	0.02

Nr i Transaksioneve blerje nga individët para afatit te maturimit /  
No of Transactions from Purchase from individuals prior to maturity date



Blerje nga individet para afatit te maturimit / Purchase from individuals prior to maturity date

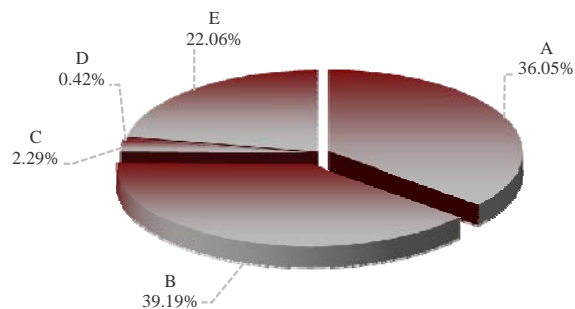




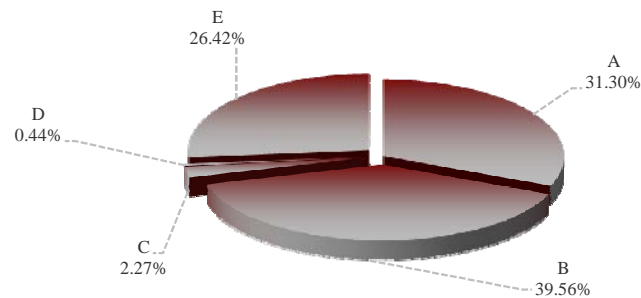
**Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë 2007, 2008**  
*Government Securities Retail Market 2007, 2008*

Lloji i Transaksionit / Type of Transaction	Vlera nominale / Nominal Value (në mln lekë / in mln leks)		Ndryshimi (në %) Change (in %)
	2007	2008	
<b>Periudha Janar - Shtator / January - September</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>'08/'07-1</b>
<b>Letra me Vlerë të Qeverisë / Government Securities</b>			
<b>A</b> Blerje ne tregun primar <i>Purchase in the primary Market</i>	<b>6,504.06</b>	<b>5,490.14</b>	<b>(15.59)</b>
Individe / Individuals	4,612.50	4,354.83	(5.59)
Persona juridike / Legal Persons	1,891.55	1,135.31	(39.98)
<b>B</b> Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar <i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>	<b>7,071.24</b>	<b>6,939.50</b>	<b>(1.86)</b>
Individe / Individuals	6,934.74	5,426.05	(21.76)
Persona juridike / Legal Persons	136.50	1,513.45	1,008.76
<b>C</b> Blerje nga individvet para afatit te maturimit <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	<b>413.23</b>	<b>398.81</b>	<b>(3.49)</b>
Individe / Individuals	363.42	385.65	6.12
Persona juridike / Legal Persons	49.81	13.17	(73.57)
<b>D</b> Vendosje e bonos si kolateral <i>Pledging of Government securities as collateral</i>	<b>75.05</b>	<b>76.98</b>	<b>2.58</b>
Individe / Individuals	46.69	63.95	36.96
Persona juridike / Legal Persons	28.36	13.03	(54.05)
<b>E</b> Shlyerje e vleres nominale ne maturim <i>Payment of nominal value in maturity date</i>	<b>3,980.56</b>	<b>4,634.10</b>	<b>16.42</b>
Individe / Individuals	2,806.72	4,332.08	54.35
Persona juridike / Legal Persons	1,173.84	302.02	(74.27)

Letra me Vlerë të Qeverisë 2007 / Government securities 2007



Letra me Vlerë të Qeverisë 2008 / Government securities 2008



**Tregu me Pakicë i Letrave me Vlerë të Qeverisë 2007, 2008**  
*Government Securities Retail Market 2007, 2008*

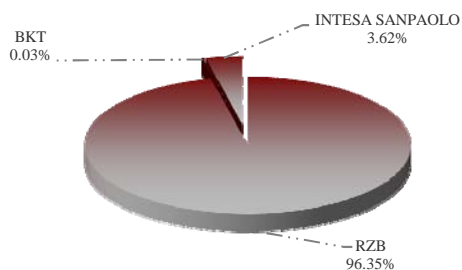
Lloji i Transaksionit / <i>Type of Transaction</i>	Numër transaksionesh / <i>Number of Transaction</i>		Ndryshimi (në %) / <i>Change (in %)</i>
	2007	2008	
<b>Periudha Janar - Shtator / <i>January - September</i></b>			<b>08/07-1</b>
<b>Letra me Vlerë të Qeverisë / <i>Government Securities</i></b>			
<b>A Blerje ne tregun primar</b> <i>Purchase in the primary Market</i>			
	<b>1,997.00</b>	<b>1,808.00</b>	<b>(9.46)</b>
<b>Individe/ <i>Individuals</i></b>	1,948.00	1,767.00	(9.29)
<b>Persona juridike / <i>Legal Persons</i></b>	49.00	41.00	(16.33)
<b>B Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar</b> <i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>			
	<b>3,314.00</b>	<b>2,916.00</b>	<b>(12.01)</b>
<b>Individe/ <i>Individuals</i></b>	3,293.00	2,883.00	(12.45)
<b>Persona juridike / <i>Legal Persons</i></b>	21.00	33.00	57.14
<b>C Blerje nga individet para afatit te maturimit</b> <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>			
	<b>187.60</b>	<b>202.00</b>	<b>7.68</b>
<b>Individe/ <i>Individuals</i></b>	177.60	189.00	6.42
<b>Persona juridike / <i>Legal Persons</i></b>	10.00	13.00	30.00
<b>D Vendosije e bonos si kolateral</b> <i>Pledging of Government securities as collateral</i>			
	<b>40.00</b>	<b>35.00</b>	<b>(12.50)</b>
<b>Individe/ <i>Individuals</i></b>	27.00	32.00	18.52
<b>Persona juridike / <i>Legal Persons</i></b>	13.00	3.00	(76.92)
<b>E Shlyerje e vleres nominale ne maturim</b> <i>Payment of nominal value in maturity date</i>			
	<b>1,145.00</b>	<b>1,947.00</b>	<b>70.04</b>
<b>Individe/ <i>Individuals</i></b>	1,102.00	1,914.00	73.68
<b>Persona juridike / <i>Legal Persons</i></b>	43.00	33.00	(23.26)

**Transaksionet sipas Ndërmjetësve Financiar**  
*Transactions according to Financial Intermediaries*

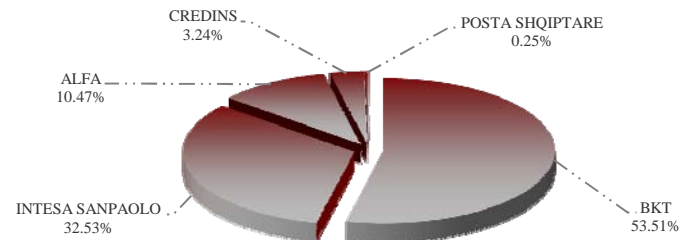
(në mln lekë / in mln leks)

Lloji i Transaksionit Type of Transaction	Ndërmjetësi Financiar / Financial Intermediaries											
	Raiffeisen		BKT		INTESA SANPAOLO		Alpha		Credins		K. I	P.SH
	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	OBL / T.BONDS	BTH / T.BILLS	BTH / T.BILLS
<b>Periudha Janar - Shtator 2008 / January - September 2008</b>												
<b>Transaksionet sipas Ndërmjetësve Financiar / Transactions according to Financial Intermediaries</b>												
<b>A Blerje ne tregun primar</b> <i>Purchase in the primary Market</i>	940.65	-	1,916.20	16.00	1,055.40	-	767.07	5.50	725.00	28.42	35.90	
Individe / Individuals	230.99	-	1,762.20	16.00	1,055.40	-	767.07	5.50	453.35	28.42	35.90	
Persona juridike / Legal Persons	709.66	-	154.00	-	-	-	-	-	271.65	-	-	
<b>B Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar</b> <i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>	6,274.18	412.02	2.00	-	251.30	-	-	-	-	-	-	
Individe / Individuals	5,208.28	19.02	2.00	-	196.75	-	-	-	-	-	-	
Persona juridike / Legal Persons	1,065.90	393.00	-	-	54.55	-	-	-	-	-	-	
<b>C Blerje nga individët para afatit te maturimit</b> <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	-	-	213.40	-	101.49	28.23	41.76	-	12.94	-	1.00	
Individe / Individuals	-	-	213.40	-	88.33	28.23	41.76	-	12.94	-	1.00	
Persona juridike / Legal Persons	-	-	-	-	13.17	-	-	-	-	-	-	
<b>D Vendorsje e bonos si kolateral</b> <i>Pledging of Government securities as collateral</i>	-	-	-	-	70.08	-	-	-	6.90	-	-	
Individe / Individuals	-	-	-	-	57.05	-	-	-	6.90	-	-	
Persona juridike / Legal Persons	-	-	-	-	13.03	-	-	-	-	-	-	
<b>E Shlyerje e vleres nominale ne maturim</b> <i>Payment of nominal value in maturity date</i>	-	-	1,907.54	-	1,388.02	-	746.98	-	570.75	-	20.80	
Individe / Individuals	-	-	1,784.64	-	1,340.43	-	746.98	-	439.23	-	20.80	
Persona juridike / Legal Persons	-	-	122.90	-	47.59	-	-	-	131.53	-	-	

Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar / Selling from Financial Intermediaries Portfolio



Blerje nga individët para afatit te maturimit / Purchase from individuals prior to maturity date



**Transaksionet sipas llojit**  
*Transactions by Type*

(në mln lekë / in mln leks)

Lloji i Transaksionit <i>Type of Transaction</i>	Bono Thesari / Treasury Bills						Obligacione / Treasury Bonds							
	3 Mujore / 3 Month		6 Mujore / 6 Month		12 Mujore / 12 Month		2 vjeçare / 2 Year		3 vjeçare / 3 Year		5 vjeçare / 5 Year		7 vjeçare / 7 Year	
	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans	VLN Nominal Value	Nr.Trans. No. Trans
<b>Periudha Janar - Shtator 2008 / January - September 2008</b>														
<b>Transaksione sipas llojit / Transactions by Type</b>														
<b>A Blerje ne tregun primar</b> <i>Purchase in the primary Market</i>	<b>344.05</b>	<b>127</b>	<b>984.91</b>	<b>415</b>	<b>4,139.68</b>	<b>1,263</b>	<b>2.50</b>	<b>1</b>	-	-	<b>19.00</b>	<b>2</b>	-	-
<b>Individe / Individuals</b>	344.05	127	899.15	408	3,090.13	1,229	2.50	1	-	-	19.00	2	-	-
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	-	-	85.76	7	1,049.55	34	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>B Shitje nga portofoli i ndërmjetësit financiar</b> <i>Selling from Financial Intermediaries Portfolio</i>	<b>202.29</b>	<b>141</b>	<b>1,583.58</b>	<b>671</b>	<b>4,741.61</b>	<b>2,094</b>	<b>260.62</b>	<b>3</b>	-	-	<b>23.60</b>	<b>2</b>	<b>127.80</b>	<b>5.00</b>
<b>Individe / Individuals</b>	202.29	141	1,224.98	668	3,979.77	2,068	0.62	1	-	-	0.60	1	17.80	4.00
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	-	-	358.60	3	761.85	26	260.00	2	-	-	23.00	1	110.00	1.00
<b>C Blerje nga individet para afatit te maturimit</b> <i>Purchase from individuals prior to maturity date</i>	<b>13.95</b>	<b>5</b>	<b>53.45</b>	<b>35</b>	<b>303.19</b>	<b>148</b>	-	-	-	-	<b>28.23</b>	<b>14</b>	-	-
<b>Individe / Individuals</b>	13.95	5	53.45	35	290.03	135	-	-	-	-	28.23	14	-	-
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	-	-	-	-	13.17	13	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>D Vendosje e bonos si kolateral</b> <i>Pledging of Government securities as collateral</i>	<b>0.55</b>	<b>1</b>	<b>8.87</b>	<b>6</b>	<b>67.56</b>	<b>28</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Individe / Individuals</b>	0.55	1	8.87	6	54.53	25	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	-	-	-	-	13.03	3	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>E Shlyerje e vleres nominale ne maturim</b> <i>Payment of nominal value in maturity date</i>	<b>424.77</b>	<b>173</b>	<b>1,055.69</b>	<b>532</b>	<b>3,153.63</b>	<b>1,242</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Individe / Individuals</b>	424.77	173	1,041.12	527	2,866.19	1,214	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Persona juridike / Legal Persons</b>	-	-	14.57	5	287.45	28	-	-	-	-	-	-	-	-

### Shënime sqaruese

#### Burimi i të dhënave dhe baza e përgatitjes

Të dhënat e përdorura në këtë publikim bazohen në raportimet e vetë Ndërmjetësve Financiarë pranë AMF, sipas formatit të përcaktuar në përputhje me rregulloren Nr.8/2, datë 28.09.2005 "Mbi Tregun me Pakicë të Bonove të Thesarit të Qeverisë së RSH".

\*

- A - Blerje në tregun primar
- B - Shitje nga portofoli i bankës
- C - Blerje nga individët para afatit të maturimit
- D - Vendosije e bonos si kolateral
- E - Shlyerje e vleres nominale në maturim

\*

- VLN - Vlera Nominale
- Nr. Trans. - Numri i Transaksioneve
- BTH - Bono Thesari
- OBL - Obligacione

\*

- BKT - Banka Tregtare Kombëtare
- K.I - Kapital Invest
- P.SH - Posta Shqiptare

### Explanatory notes

#### Source of data and basis of preparation

Data in this publication are sourced from statistical returns submitted to AFSA by authorised Financial Intermediaries, under the Guideline of Regulation No. 8/2, Date 28.09.2006 "Government Securities Retail Market"

\*

- A - Purchase in the primary Market
- B - Selling from Bank Portfolio
- C - Selling from Bank Portfolio
- D - Pledging of Government securities as collateral
- E - Payment of nominal value in maturity date

\*

- BKT - National Commercial bank
- K.I - Kapital Invest
- P.SH - Albanian Post

T. BOND / Treasury Bonds

T. BILLS / Treasury Bills